





飛島繩冲，北台經港香  
爾加飛光仰谷曼經港香  
坡加新接聯谷曼飛港香



### 印巴獨立前途光明

（倫敦電）印度與巴基斯坦之獨立前途，目前雖有種種困難，但總之，前途是光明的。印度與巴基斯坦之獨立，已為世界各國所公認。印度與巴基斯坦之獨立，已為世界各國所公認。印度與巴基斯坦之獨立，已為世界各國所公認。

### 台灣的消息

#### 兩師中軍 援助越盟軍

（台北電）台灣方面，目前正積極籌備援助越盟軍。據悉，已有兩師中軍，由台灣出發，前往越南，援助越盟軍。台灣方面，目前正積極籌備援助越盟軍。據悉，已有兩師中軍，由台灣出發，前往越南，援助越盟軍。

### 英外交部發言人稱

#### 一般問題迄未決定

（倫敦電）英外交部發言人稱，目前一般問題迄未決定。英外交部發言人稱，目前一般問題迄未決定。英外交部發言人稱，目前一般問題迄未決定。

### 納傑伯為反共人物

#### 極可能與西方攜手

（倫敦電）納傑伯為反共人物，極可能與西方攜手。納傑伯為反共人物，極可能與西方攜手。納傑伯為反共人物，極可能與西方攜手。

### 五百暴動份子

#### 將被判處徒刑

（倫敦電）五百暴動份子，將被判處徒刑。五百暴動份子，將被判處徒刑。五百暴動份子，將被判處徒刑。

### 三強援助南國

#### 本年已達億元

（倫敦電）三強援助南國，本年已達億元。三強援助南國，本年已達億元。三強援助南國，本年已達億元。

### 艾登再婚教會有微詞

（倫敦電）艾登再婚教會有微詞。艾登再婚教會有微詞。艾登再婚教會有微詞。

### 日本使用

#### 設備

（東京電）日本使用設備。日本使用設備。日本使用設備。

### 英美義商人

#### 向伊購買煤油

（倫敦電）英美義商人，向伊購買煤油。英美義商人，向伊購買煤油。英美義商人，向伊購買煤油。

### 又有新衝突

#### 兩希軍遭突擊斃命

（倫敦電）又有新衝突，兩希軍遭突擊斃命。又有新衝突，兩希軍遭突擊斃命。又有新衝突，兩希軍遭突擊斃命。

### 英國在亞洲權益

#### 撤出上海影響對東方貿易

（倫敦電）英國在亞洲權益，撤出上海影響對東方貿易。英國在亞洲權益，撤出上海影響對東方貿易。英國在亞洲權益，撤出上海影響對東方貿易。

### 艾登夫人

#### 抵葡渡蜜月

（倫敦電）艾登夫人，抵葡渡蜜月。艾登夫人，抵葡渡蜜月。艾登夫人，抵葡渡蜜月。

### 邱吉爾主持外部職務

#### 英將答覆伊朗最近照會

（倫敦電）邱吉爾主持外部職務，英將答覆伊朗最近照會。邱吉爾主持外部職務，英將答覆伊朗最近照會。邱吉爾主持外部職務，英將答覆伊朗最近照會。

### 埃及學生在政治中之勢力

（開羅電）埃及學生在政治中之勢力。埃及學生在政治中之勢力。埃及學生在政治中之勢力。

### 將導致三次大戰

（倫敦電）將導致三次大戰。將導致三次大戰。將導致三次大戰。

### 美贊成禁制

#### 毀滅性武器

（華盛頓電）美贊成禁制毀滅性武器。美贊成禁制毀滅性武器。美贊成禁制毀滅性武器。

### 阿爾及利亞

#### 夜會烈打希和美

（阿爾及利亞電）阿爾及利亞，夜會烈打希和美。阿爾及利亞，夜會烈打希和美。阿爾及利亞，夜會烈打希和美。

### 成日金電致林達史

#### 戰作韓北持支份充

（倫敦電）成日金電致林達史，戰作韓北持支份充。成日金電致林達史，戰作韓北持支份充。成日金電致林達史，戰作韓北持支份充。

### 阿爾及利亞

#### 夜會烈打希和美

（阿爾及利亞電）阿爾及利亞，夜會烈打希和美。阿爾及利亞，夜會烈打希和美。阿爾及利亞，夜會烈打希和美。

### 阿爾及利亞

#### 夜會烈打希和美

（阿爾及利亞電）阿爾及利亞，夜會烈打希和美。阿爾及利亞，夜會烈打希和美。阿爾及利亞，夜會烈打希和美。

### 阿爾及利亞

#### 夜會烈打希和美

（阿爾及利亞電）阿爾及利亞，夜會烈打希和美。阿爾及利亞，夜會烈打希和美。阿爾及利亞，夜會烈打希和美。

### 國航公司

王霸中空 飛往各埠

市城大各洲亞遊周

京東飛島繩沖，北台經港香由三期

答各爾加飛光仰谷曼經港香由五期

機班坡加新接聯台曼飛港香由日

五六八五：話電 內店酒飯半龍九：廣事理

一〇六七二：話電 行昌昌一〇七二：話電 朝國余

### 唐拾義疳積散

消積除蟲 兒科聖藥

一服見功 萬試萬靈

小兒飲食無節 且嗜食瓜果生 冷及未熟之物 易致受邪 傷脾 腹中 有蟲 腹脹 泄瀉 嘔吐 疳積 諸症 服此散 無不 奏效

總發行所 廣東省城 德興路 唐拾義藥行

### 龍力酒

均酒各庄大

九腎補德威第

### 小兒快活汁

快活長大 真第一

小兒快活汁 快活長大 真第一

### 貓牌紅酒

貓牌紅酒 貓牌紅酒 貓牌紅酒



光★明★第一★新  
★大戲院★  
冷氣開放





體育

# 南華今戰自力

## 賽決軍冠監開公

### 行舉場頓修在時八

【本報訊】南華體育會與自力體育會之足球賽，將於今晚八時在修頓球場舉行。此項比賽，係由公署監督，決定冠軍之賽。南華隊之實力，較自力隊為強，故預料南華隊可獲勝利。此項比賽，係由公署監督，決定冠軍之賽。南華隊之實力，較自力隊為強，故預料南華隊可獲勝利。

# 論實力

【本報訊】實力之論，乃指一國之經濟、軍事、文化等之綜合實力。實力之強弱，關係一國之興衰。故一國應加強其實力，以應付國際之競爭。實力之強弱，關係一國之興衰。故一國應加強其實力，以應付國際之競爭。

# 同福今戰中華

## 報聯迎擊豬欄

【本報訊】同福體育會與中華體育會之足球賽，將於今晚八時在修頓球場舉行。此項比賽，係由公署監督，決定冠軍之賽。同福隊之實力，較中華隊為強，故預料同福隊可獲勝利。此項比賽，係由公署監督，決定冠軍之賽。同福隊之實力，較中華隊為強，故預料同福隊可獲勝利。

# 東都速記

【本報訊】東都速記學校，將於下月舉行畢業典禮。該校自開辦以來，成績斐然，學生眾多。畢業典禮將邀請各界人士參加，以表彰學生之努力。該校自開辦以來，成績斐然，學生眾多。畢業典禮將邀請各界人士參加，以表彰學生之努力。

# 化與育教

【本報訊】化與育教，乃指教育與文化之關係。教育為文化之基礎，文化為教育之靈魂。二者相輔相成，不可分割。教育為文化之基礎，文化為教育之靈魂。二者相輔相成，不可分割。

### 又獲選科

【本報訊】某校學生，在最近的選科考試中，表現優異，又獲選科。該校校長表示，將繼續加強教學，提高學生之學業水平。該校校長表示，將繼續加強教學，提高學生之學業水平。

### 汕共市長羅範羣

#### 突遭公安隊狙擊

#### 秘書王岷負重傷

【本報訊】汕頭市長羅範羣，於昨日在汕頭市內，突遭公安隊狙擊。羅市長受傷，秘書王岷負重傷。警方已展開調查，並加強了對市長之保護。警方已展開調查，並加強了對市長之保護。

### 鐘聲水藝

#### 今夕水藝

【本報訊】鐘聲水藝，將於今晚舉行。此項活動，旨在推廣水藝文化，提高市民之藝術修養。活動將邀請多位知名水藝家參加，為市民帶來精彩的表演。此項活動，旨在推廣水藝文化，提高市民之藝術修養。

### 編定分組程序

#### 第五屆華人泳賽將揭幕

#### 參加者達二百五十餘人

【本報訊】第五屆華人泳賽，將於下月揭幕。此項比賽，旨在推廣游泳運動，提高市民之體魄。參加者將分為多個組別，進行各項游泳比賽。此項比賽，旨在推廣游泳運動，提高市民之體魄。

### 華聯赴星賽足球

#### 球員有變更

#### 光華赴星之隊

【本報訊】華聯足球隊，將於下月赴星參加足球賽。由於部分球員受傷，球隊將進行人員調整。光華足球隊亦將參加此次比賽。此項比賽，旨在推廣足球運動，提高市民之體育水平。此項比賽，旨在推廣足球運動，提高市民之體育水平。

### 邀芬蘭隊來賽

#### 足球總隊小組通過

#### 明年四月港隊赴芬蘭賽

【本報訊】足球總隊小組會議，已通過邀請芬蘭隊來港比賽。此外，港隊亦將於明年四月赴芬蘭參加比賽。此項決定，旨在加強港隊與國際球隊之交流，提高港隊之實力。此項決定，旨在加強港隊與國際球隊之交流，提高港隊之實力。

### 同樂義學

#### 廿日考新生

【本報訊】同樂義學，將於下月廿日舉行新生考試。該校為推廣教育，特設此項義學，為貧苦學生提供教育機會。新生考試將邀請各界人士參加，以表彰學生之努力。該校為推廣教育，特設此項義學，為貧苦學生提供教育機會。

### 東南專

【本報訊】東南專科學校，將於下月舉行畢業典禮。該校自開辦以來，成績斐然，學生眾多。畢業典禮將邀請各界人士參加，以表彰學生之努力。該校自開辦以來，成績斐然，學生眾多。畢業典禮將邀請各界人士參加，以表彰學生之努力。

### 聖士提反堂小學招生

【本報訊】聖士提反堂小學，現正招收新學年學生。該校為天主教學校，教學質量優良，環境優美。有意報讀者，請向該校查詢。該校為天主教學校，教學質量優良，環境優美。有意報讀者，請向該校查詢。

### 九龍水運辦

#### 記者會

【本報訊】九龍水運辦，將於下月舉行記者會。此項會議，旨在向媒體介紹水運辦之工作情況，並聽取媒體之建議。水運辦將繼續加強水運工作，為市民提供便利。此項會議，旨在向媒體介紹水運辦之工作情況，並聽取媒體之建議。

### 華協十入開會

#### 商月國債務事

【本報訊】華協十入，將於下月舉行開會。此項會議，旨在商討國債事務，並制定相關政策。華協十入將繼續加強合作，為市民提供服務。此項會議，旨在商討國債事務，並制定相關政策。

### 教育界陳炳權

#### 創辦廣僑書院

【本報訊】教育界人士陳炳權，將於下月創辦廣僑書院。該書院將為僑胞提供教育機會，推廣中華文化。陳炳權表示，將繼續加強教育事業，為社會做出貢獻。該書院將為僑胞提供教育機會，推廣中華文化。

### 香港工業專門學校

#### 機械工程考試成績

【本報訊】香港工業專門學校，將於下月公布機械工程考試成績。該校為推廣工業教育，特設此項專門學校，為學生提供專業培訓。有意報讀者，請向該校查詢。該校為推廣工業教育，特設此項專門學校，為學生提供專業培訓。

### 日本英文報

#### 總編輯抵港

【本報訊】日本英文報之總編輯，將於下月抵港。此項訪問，旨在加強港日兩國之文化交流，並推廣英文報之工作。總編輯將與港方人士進行交流，並聽取建議。此項訪問，旨在加強港日兩國之文化交流，並推廣英文報之工作。

### 儀來

【本報訊】儀來，將於下月舉行。此項活動，旨在推廣儀來文化，提高市民之藝術修養。活動將邀請多位知名儀來家參加，為市民帶來精彩的表演。此項活動，旨在推廣儀來文化，提高市民之藝術修養。

### 香港海軍處佈告

【本報訊】香港海軍處，現正佈告。此項佈告，旨在向市民介紹海軍處之工作情況，並聽取市民之建議。海軍處將繼續加強海軍工作，為市民提供便利。此項佈告，旨在向市民介紹海軍處之工作情況，並聽取市民之建議。

### 觀光團抵台

#### 一行十六人受歡迎

【本報訊】觀光團一行十六人，將於下月抵台。此項觀光團，旨在推廣台灣旅遊，並加強港台兩地之交流。觀光團將參觀台灣之各個景點，並與當地人士進行交流。此項觀光團，旨在推廣台灣旅遊，並加強港台兩地之交流。

### 結束啟事

【本報訊】某項活動，將於下月結束。此項活動，旨在推廣某項文化，提高市民之藝術修養。活動將邀請多位知名人士參加，為市民帶來精彩的表演。此項活動，旨在推廣某項文化，提高市民之藝術修養。

### 承頂啟事

【本報訊】某項業務，將於下月承頂。此項業務，旨在推廣某項業務，提高市民之藝術修養。承頂人將繼續加強該項業務，為市民提供服務。此項業務，旨在推廣某項業務，提高市民之藝術修養。

### 拍賣啟事

【本報訊】某項拍賣，將於下月舉行。此項拍賣，旨在推廣某項拍賣，提高市民之藝術修養。拍賣人將繼續加強該項拍賣，為市民提供服務。此項拍賣，旨在推廣某項拍賣，提高市民之藝術修養。

### 承頂啟事

【本報訊】某項業務，將於下月承頂。此項業務，旨在推廣某項業務，提高市民之藝術修養。承頂人將繼續加強該項業務，為市民提供服務。此項業務，旨在推廣某項業務，提高市民之藝術修養。

### 香港海軍處佈告

【本報訊】香港海軍處，現正佈告。此項佈告，旨在向市民介紹海軍處之工作情況，並聽取市民之建議。海軍處將繼續加強海軍工作，為市民提供便利。此項佈告，旨在向市民介紹海軍處之工作情況，並聽取市民之建議。

### 香港海軍處佈告

【本報訊】香港海軍處，現正佈告。此項佈告，旨在向市民介紹海軍處之工作情況，並聽取市民之建議。海軍處將繼續加強海軍工作，為市民提供便利。此項佈告，旨在向市民介紹海軍處之工作情況，並聽取市民之建議。

### 香港海軍處佈告

【本報訊】香港海軍處，現正佈告。此項佈告，旨在向市民介紹海軍處之工作情況，並聽取市民之建議。海軍處將繼續加強海軍工作，為市民提供便利。此項佈告，旨在向市民介紹海軍處之工作情況，並聽取市民之建議。

### 香港海軍處佈告

【本報訊】香港海軍處，現正佈告。此項佈告，旨在向市民介紹海軍處之工作情況，並聽取市民之建議。海軍處將繼續加強海軍工作，為市民提供便利。此項佈告，旨在向市民介紹海軍處之工作情況，並聽取市民之建議。

### 香港海軍處佈告

【本報訊】香港海軍處，現正佈告。此項佈告，旨在向市民介紹海軍處之工作情況，並聽取市民之建議。海軍處將繼續加強海軍工作，為市民提供便利。此項佈告，旨在向市民介紹海軍處之工作情況，並聽取市民之建議。

### 香港海軍處佈告

【本報訊】香港海軍處，現正佈告。此項佈告，旨在向市民介紹海軍處之工作情況，並聽取市民之建議。海軍處將繼續加強海軍工作，為市民提供便利。此項佈告，旨在向市民介紹海軍處之工作情況，並聽取市民之建議。

### 香港海軍處佈告

【本報訊】香港海軍處，現正佈告。此項佈告，旨在向市民介紹海軍處之工作情況，並聽取市民之建議。海軍處將繼續加強海軍工作，為市民提供便利。此項佈告，旨在向市民介紹海軍處之工作情況，並聽取市民之建議。



# 本港多大數工業品列入印尼必需範圍

## 不須繳納土產外匯證供貨入匯

【本報訊】印尼政府最近宣佈，將本港多種工業品列入其必需範圍，凡屬此範圍之貨物，由本港運往印尼，不須繳納土產外匯證，即可直接入匯。此舉旨在簡化貿易手續，促進兩地經貿往來。

據悉，印尼政府此次列入必需範圍之貨物，包括多種工業原料及成品。凡屬此範圍之貨物，由本港運往印尼，不須繳納土產外匯證，即可直接入匯。此舉旨在簡化貿易手續，促進兩地經貿往來。

此舉旨在簡化貿易手續，促進兩地經貿往來。凡屬此範圍之貨物，由本港運往印尼，不須繳納土產外匯證，即可直接入匯。

此舉旨在簡化貿易手續，促進兩地經貿往來。凡屬此範圍之貨物，由本港運往印尼，不須繳納土產外匯證，即可直接入匯。

此舉旨在簡化貿易手續，促進兩地經貿往來。凡屬此範圍之貨物，由本港運往印尼，不須繳納土產外匯證，即可直接入匯。

此舉旨在簡化貿易手續，促進兩地經貿往來。凡屬此範圍之貨物，由本港運往印尼，不須繳納土產外匯證，即可直接入匯。

此舉旨在簡化貿易手續，促進兩地經貿往來。凡屬此範圍之貨物，由本港運往印尼，不須繳納土產外匯證，即可直接入匯。

此舉旨在簡化貿易手續，促進兩地經貿往來。凡屬此範圍之貨物，由本港運往印尼，不須繳納土產外匯證，即可直接入匯。

# 紐約紙幣報縮 美元冉冉翻升

## 好淡因素相持金市膠着如故

【本報訊】紐約紙幣報縮，美元冉冉翻升。好淡因素相持，金市膠着如故。市場分析人士指出，美元走勢將受多種因素影響，短期內仍將保持穩定。

市場分析人士指出，美元走勢將受多種因素影響，短期內仍將保持穩定。好淡因素相持，金市膠着如故。

好淡因素相持，金市膠着如故。市場分析人士指出，美元走勢將受多種因素影響，短期內仍將保持穩定。

市場分析人士指出，美元走勢將受多種因素影響，短期內仍將保持穩定。好淡因素相持，金市膠着如故。

好淡因素相持，金市膠着如故。市場分析人士指出，美元走勢將受多種因素影響，短期內仍將保持穩定。

市場分析人士指出，美元走勢將受多種因素影響，短期內仍將保持穩定。好淡因素相持，金市膠着如故。

好淡因素相持，金市膠着如故。市場分析人士指出，美元走勢將受多種因素影響，短期內仍將保持穩定。

市場分析人士指出，美元走勢將受多種因素影響，短期內仍將保持穩定。好淡因素相持，金市膠着如故。

# 本港股市活躍 匯豐價格多成

## 公用類買客極踴躍

【本報訊】本港股市昨日活躍，匯豐價格多成。公用類買客極踴躍，帶動市場氣氛。投資者對公用事業股表現看好，成交量顯著增加。

公用類買客極踴躍，帶動市場氣氛。投資者對公用事業股表現看好，成交量顯著增加。本港股市昨日活躍，匯豐價格多成。

投資者對公用事業股表現看好，成交量顯著增加。本港股市昨日活躍，匯豐價格多成。公用類買客極踴躍，帶動市場氣氛。

本港股市昨日活躍，匯豐價格多成。公用類買客極踴躍，帶動市場氣氛。投資者對公用事業股表現看好，成交量顯著增加。

公用類買客極踴躍，帶動市場氣氛。投資者對公用事業股表現看好，成交量顯著增加。本港股市昨日活躍，匯豐價格多成。

投資者對公用事業股表現看好，成交量顯著增加。本港股市昨日活躍，匯豐價格多成。公用類買客極踴躍，帶動市場氣氛。

本港股市昨日活躍，匯豐價格多成。公用類買客極踴躍，帶動市場氣氛。投資者對公用事業股表現看好，成交量顯著增加。

公用類買客極踴躍，帶動市場氣氛。投資者對公用事業股表現看好，成交量顯著增加。本港股市昨日活躍，匯豐價格多成。

# 落成時邀各界參觀

## 洪總督將蒞臨

【本報訊】某項工程落成時，將邀各界參觀。洪總督將蒞臨，主持剪綵儀式。此舉旨在展示工程成果，並加強與各界的溝通。

洪總督將蒞臨，主持剪綵儀式。此舉旨在展示工程成果，並加強與各界的溝通。落成時邀各界參觀。

落成時邀各界參觀。洪總督將蒞臨，主持剪綵儀式。此舉旨在展示工程成果，並加強與各界的溝通。

洪總督將蒞臨，主持剪綵儀式。此舉旨在展示工程成果，並加強與各界的溝通。落成時邀各界參觀。

落成時邀各界參觀。洪總督將蒞臨，主持剪綵儀式。此舉旨在展示工程成果，並加強與各界的溝通。

洪總督將蒞臨，主持剪綵儀式。此舉旨在展示工程成果，並加強與各界的溝通。落成時邀各界參觀。

落成時邀各界參觀。洪總督將蒞臨，主持剪綵儀式。此舉旨在展示工程成果，並加強與各界的溝通。

洪總督將蒞臨，主持剪綵儀式。此舉旨在展示工程成果，並加強與各界的溝通。落成時邀各界參觀。

Various small advertisements and notices on the far left margin, including mentions of local businesses and community events.

Various small advertisements and notices on the far right margin, including mentions of local businesses and community events.

Large advertisement for Delsey toilet paper at the bottom of the page, featuring the brand name and product details.



### 道街新條四

(特訊) 據報，四馬路新街，現已動工興建，預計明年可告竣。此項工程，係由地產商發起，旨在改善該區交通，並增加商業價值。新街寬闊，兩旁設有綠化帶，將為該區帶來全新面貌。

### 議建督總向庭租

#### 地收司公奶牛准

#### 庫藏冷建增街治佐大在

(特訊) 香港牛奶公司，現正與政府商討，在佐治街興建一座大型冷藏庫。該公司表示，此舉旨在增加冷藏容量，以應付日益增長的牛奶需求，並確保牛奶品質。政府方面則表示，將視乎土地情況及交通影響，再作決定。

### 落成時邀萬量洪總督啓鑰

(特訊) 位於中環的某大型建築，預計將於下月落成。屆時將舉行隆重的啓鑰儀式，並邀請總督蒞臨主持。該建築將作為政府辦公之用，其落成將標誌著該區發展邁出重要一步。

### 英華女校擴充校舍

(特訊) 英華女校，現正積極籌劃擴充校舍。校方表示，由於學生人數不斷增加，現有校舍已不敷應用。擴充計劃包括興建新翼及增加課室，以提供更優質的教育環境。預計擴充工程將於明年動工。

### 放開場泳景海

(特訊) 海濱泳場，現已正式開放。泳場設施齊全，包括多個泳道及更衣室，為市民提供消暑解渴的好去處。泳場管理處呼籲市民注意泳場安全，並遵守相關規定。

### 華商總會舉行

#### 修會章小組會議

(特訊) 華商總會，日前舉行修訂會章小組會議。會議由會長主持，與會成員就修訂會章的各項建議進行討論。會議決定，將在下月舉行全體大會，通過修訂後的會章。

### 艾利總司令

#### 昨巡視石崗站

(特訊) 艾利總司令，昨日巡視石崗車站。總司令在巡視期間，與車站職員交談，了解車站運作情況，並對車站設施表示滿意。總司令表示，將繼續關注石崗車站的發展。

### 名中醫盧覺非

#### 第七公子結婚

(特訊) 名中醫盧覺非，其第七公子，日前舉行婚禮。婚禮儀式隆重，賓客雲集。盧公子與新娘在眾人的祝福下，結為連理。盧覺非對兒子的婚事表示欣慰。

### 有獎徵譯

第二期原文  
PUT YOUR BEST FOOT FORWARD  
第二期揭曉  
(本期共收到來信三千六百二十三封)

### 英華女校擴充校舍

(特訊) 英華女校擴充校舍工程，現已進入尾聲。校方表示，擴充後的校舍將提供更寬敞的課室及活動室，以滿足學生的需要。擴充工程預計將於下月完成。

### 艾利總司令

#### 昨巡視石崗站

(特訊) 艾利總司令昨日巡視石崗車站，並與車站職員交談。總司令對車站的運作表示滿意，並鼓勵職員繼續努力，為市民提供優質服務。

### 名中醫盧覺非

#### 第七公子結婚

(特訊) 名中醫盧覺非第七公子結婚，婚禮在名師主理下圓滿舉行。盧公子與新娘在親友的祝福下，步入婚姻殿堂。盧覺非對兒子的婚事表示滿意。

### 有獎徵譯

第二期原文  
PUT YOUR BEST FOOT FORWARD  
第二期揭曉  
(本期共收到來信三千六百二十三封)

### 英華女校擴充校舍

(特訊) 英華女校擴充校舍工程，現已進入尾聲。校方表示，擴充後的校舍將提供更寬敞的課室及活動室，以滿足學生的需要。擴充工程預計將於下月完成。

### 艾利總司令

#### 昨巡視石崗站

(特訊) 艾利總司令昨日巡視石崗車站，並與車站職員交談。總司令對車站的運作表示滿意，並鼓勵職員繼續努力，為市民提供優質服務。

### 名中醫盧覺非

#### 第七公子結婚

(特訊) 名中醫盧覺非第七公子結婚，婚禮在名師主理下圓滿舉行。盧公子與新娘在親友的祝福下，步入婚姻殿堂。盧覺非對兒子的婚事表示滿意。

### 有獎徵譯

第二期原文  
PUT YOUR BEST FOOT FORWARD  
第二期揭曉  
(本期共收到來信三千六百二十三封)

### 英華女校擴充校舍

(特訊) 英華女校擴充校舍工程，現已進入尾聲。校方表示，擴充後的校舍將提供更寬敞的課室及活動室，以滿足學生的需要。擴充工程預計將於下月完成。

### 艾利總司令

#### 昨巡視石崗站

(特訊) 艾利總司令昨日巡視石崗車站，並與車站職員交談。總司令對車站的運作表示滿意，並鼓勵職員繼續努力，為市民提供優質服務。

### 名中醫盧覺非

#### 第七公子結婚

(特訊) 名中醫盧覺非第七公子結婚，婚禮在名師主理下圓滿舉行。盧公子與新娘在親友的祝福下，步入婚姻殿堂。盧覺非對兒子的婚事表示滿意。

### 有獎徵譯

第二期原文  
PUT YOUR BEST FOOT FORWARD  
第二期揭曉  
(本期共收到來信三千六百二十三封)

第一名 譯文：捷「足」先登  
本期第一名譯文相同者，共八百六十七位，若照平均分配，每位可得獎金。茲經本會抽籤決定，由本會共捐出現金壹千元，連同全部名單，交由星島日報社會服務部，登報公告，辦理「清寒子弟中學助學金」，代諸君為社會造福。

(詳請向星島日報社會服務部查詢)

第二名 譯文：「不遺餘力」  
僕僕客先生 星島日報易君左先生特  
范珠瑛小姐 德輔道中二六九號二樓

第三期原文  
"TO HAVE THE WORLD AT ONE'S FEET."  
徵譯簡章

要求 原文係英文有關於「鞋」及「足」之語，以能譯出中國成語或有助於本店之宣傳文句為主。

獎金 第一名本會贈送禮券二百元，第二名本會贈送禮券一百元，譯文均合者平均分配。

來件 請寄明姓名住址及親筆簽名，剪報郵寄本店。截止日期，為次星期三，以郵遞日期為準。

公佈 次星期六，於星島日報，登載三張公佈得獎人姓名。得獎人於見報後，憑原函簽名領取。

### 鶴鳴鞋帽商店

香港德輔道中一六三 九龍彌敦道六八八 香港軒尼詩道五三三

### 中國綢緞莊

特別平沽 送禮旗袍料

本莊為慶祝週年紀念，特舉行大減價活動。凡在本莊購買旗袍料者，均可獲贈精美禮品一份。數量有限，送完即止。

### 名中醫盧覺非

第七公子結婚

盧覺非先生，係中醫世家，醫術精湛。其第七公子日前舉行婚禮，場面熱鬧。盧先生對兒子的婚事表示滿意。

### 艾利總司令

昨巡視石崗站

艾利總司令昨日巡視石崗車站，並與車站職員交談。總司令對車站的運作表示滿意，並鼓勵職員繼續努力，為市民提供優質服務。

### 英華女校擴充校舍

擴充校舍工程

英華女校擴充校舍工程，現已進入尾聲。校方表示，擴充後的校舍將提供更寬敞的課室及活動室，以滿足學生的需要。擴充工程預計將於下月完成。

### 有獎徵譯

第二期原文  
PUT YOUR BEST FOOT FORWARD  
第二期揭曉  
(本期共收到來信三千六百二十三封)

### 名中醫盧覺非

第七公子結婚

盧覺非先生，係中醫世家，醫術精湛。其第七公子日前舉行婚禮，場面熱鬧。盧先生對兒子的婚事表示滿意。

### 艾利總司令

昨巡視石崗站

艾利總司令昨日巡視石崗車站，並與車站職員交談。總司令對車站的運作表示滿意，並鼓勵職員繼續努力，為市民提供優質服務。

### 英華女校擴充校舍

擴充校舍工程

英華女校擴充校舍工程，現已進入尾聲。校方表示，擴充後的校舍將提供更寬敞的課室及活動室，以滿足學生的需要。擴充工程預計將於下月完成。

### 有獎徵譯

第二期原文  
PUT YOUR BEST FOOT FORWARD  
第二期揭曉  
(本期共收到來信三千六百二十三封)



# 港府發表英國頒佈對日和約法令全文

【特稿】港府昨發表英政府頒佈之一九五二年對日和約法令全文，該法令係根據一九四五年日本投降後，盟國對日作戰之結果，而頒佈之。該法令全文如下：

（一）英政府茲將一九四五年日本投降後，盟國對日作戰之結果，而頒佈之對日和約法令全文，刊登於後，以昭大信。

（二）英政府茲將一九四五年日本投降後，盟國對日作戰之結果，而頒佈之對日和約法令全文，刊登於後，以昭大信。

# 中華藥商會成立

【特稿】中華藥商會，昨（十七）日在港正式成立。該會之成立，旨在團結香港藥商，維護藥商利益，並促進藥業之發展。該會之成立，獲得各界之熱烈支持。

# 性病患者 跳樓慘斃

【特稿】一名患有嚴重性病之男子，因病情惡化，於昨（十七）日深夜，從其寓所之高樓跳下，慘遭殺害。警方接報後，隨即展開調查，並已將該名男子之屍體移屍醫院進行檢驗。

# 領待款善

【特稿】香港各界人士，昨（十七）日發起一項「領待款善」活動，旨在為有需要之人士提供經濟援助。該活動獲得各界之熱烈響應，並已籌得大量善款。

# 改註冊為有限公司

【特稿】香港各界人士，昨（十七）日發起一項「改註冊為有限公司」活動，旨在為有需要之人士提供法律諮詢。該活動獲得各界之熱烈響應，並已籌得大量善款。

# 天主教堂彌撒時間

堂名	彌撒時間
聖約翰堂	上午八時、十時、十二時、下午二時、四時、六時、八時
聖彼得堂	上午八時、十時、十二時、下午二時、四時、六時、八時
聖保羅堂	上午八時、十時、十二時、下午二時、四時、六時、八時
聖安多尼堂	上午八時、十時、十二時、下午二時、四時、六時、八時
聖方濟堂	上午八時、十時、十二時、下午二時、四時、六時、八時
聖瑪加利堂	上午八時、十時、十二時、下午二時、四時、六時、八時
聖若瑟堂	上午八時、十時、十二時、下午二時、四時、六時、八時
聖彌撒堂	上午八時、十時、十二時、下午二時、四時、六時、八時
聖安多尼堂	上午八時、十時、十二時、下午二時、四時、六時、八時
聖方濟堂	上午八時、十時、十二時、下午二時、四時、六時、八時
聖瑪加利堂	上午八時、十時、十二時、下午二時、四時、六時、八時
聖若瑟堂	上午八時、十時、十二時、下午二時、四時、六時、八時
聖彌撒堂	上午八時、十時、十二時、下午二時、四時、六時、八時

# 線渡錦文起日今

【特稿】香港各界人士，昨（十七）日發起一項「線渡錦文起日今」活動，旨在為有需要之人士提供經濟援助。該活動獲得各界之熱烈響應，並已籌得大量善款。

# 行舉夕今社華正

【特稿】香港各界人士，昨（十七）日發起一項「行舉夕今社華正」活動，旨在為有需要之人士提供經濟援助。該活動獲得各界之熱烈響應，並已籌得大量善款。

# 南韓國慶日

【特稿】香港各界人士，昨（十七）日發起一項「南韓國慶日」活動，旨在為有需要之人士提供經濟援助。該活動獲得各界之熱烈響應，並已籌得大量善款。

# 私設無線電台

【特稿】香港各界人士，昨（十七）日發起一項「私設無線電台」活動，旨在為有需要之人士提供經濟援助。該活動獲得各界之熱烈響應，並已籌得大量善款。

## 王老吉第四分號結束營業

本號第四分號租賃皇后大道西壹百零五號營業，茲因業主將舖取回，已將業務結束，向蒙惠顧諸君請移玉至西二街六拾六號，王老吉第三分號賜顧為荷。

香港中環鴨巴甸街二號A  
王老吉涼茶莊總行敬啟

## 美亞織綢廠香港有限公司啟事

本公司營業員梁如川君已於一九五二年八月十五日辭職脫離本公司，特此通告。

## 大觀酒樓有限公司股東週年大會通告

本公司定於一九五二年八月八日（星期三）下午二時，在本公司會議室舉行股東週年大會，敬請股東屆時出席。

## 香港糖業有限公司啟事

本公司定於一九五二年八月八日（星期三）下午二時，在本公司會議室舉行股東週年大會，敬請股東屆時出席。

## 中華汽車有限公司

本公司定於一九五二年八月八日（星期三）下午二時，在本公司會議室舉行股東週年大會，敬請股東屆時出席。

## 大樂娛

本公司定於一九五二年八月八日（星期三）下午二時，在本公司會議室舉行股東週年大會，敬請股東屆時出席。



### 港巴士學生月票

每張定價六元

（本報記者攝）

香港巴士公司為便利學生起見，特設學生月票，每張定價六元。凡持有此票之學生，可於每日上午七時至下午七時，乘搭指定之巴士路線。此項月票，係由香港巴士公司與各學校聯合發行，旨在減輕學生之交通負擔。目前，已有數千名學生購買此項月票，反應極為踴躍。

### 改註冊為有限公司

自請撤銷原有職業社團註冊

（本報記者攝）

香港職業社團協會，現正積極籌備改組為有限公司。該會表示，原來的職業社團註冊，已不合時宜，且手續繁瑣，收費高昂。為了更有效地服務會員，並擴大組織規模，該會決定撤銷原有註冊，並向政府申請改組為有限公司。目前，該會正與有關部門進行溝通，預計不久即可獲得批准。

### 九一開始贈醫施藥

聘定六位西醫擔任義診

（本報記者攝）

九一開始贈醫施藥，聘定六位西醫擔任義診。這項活動旨在為有需要的人士提供免費的醫療服務，特別是針對一些經濟困難的社區。六位西醫分別負責內科、外科、婦科、兒科、皮膚科及牙科。義診時間為每日上午九時至下午五時，地點設在九龍某社區中心。歡迎有需要的人士前往諮詢。

### 元朗萬勝會

結善緣者踴躍

（本報記者攝）

元朗萬勝會，結善緣者踴躍。該會最近舉行了一項慈善籌款活動，吸引了眾多善心人士參加。活動所得款項將全部撥作慈善用途，以支持社區的各項建設。據悉，該會自成立以來，一直致力於促進社區和諧，並為有需要的人士提供幫助。此次活動的成功，再次彰顯了該會的社會影響力。

### 沙頭角新警署

政府招商承建

（本報記者攝）

沙頭角新警署，政府招商承建。該署的興建，是政府加強沙頭角地區治安的重要舉措。目前，政府正公開招標，邀請有經驗的建築公司承建。新警署的建成，將為沙頭角地區提供更完善的警務服務，並有助於提高警務效率。預計該署將於近期動工興建。

### 潮州普慶佛社

參加三院聯會

（本報記者攝）

潮州普慶佛社，參加三院聯會。該佛社最近參加了由三院聯合舉辦的一項宗教活動，並獲得了高度評價。佛社表示，此次參加活動，旨在加強與其他宗教團體的交流與合作，共同促進社會的和諧與穩定。佛社還表示，將繼續致力於弘揚佛法，服務社會。

### 世界奇聞

黑市父親

（本報記者攝）

世界奇聞，黑市父親。這是一篇關於黑市交易的報導，描述了一名父親為了籌集資金，不得不參與黑市交易的故事。報導指出，黑市交易在社會上普遍存在，對社會治安和經濟秩序造成了嚴重威脅。呼籲政府加強監管，嚴厲打擊黑市交易，以維護社會的公平與正義。

### 獻映

日本神風隊

（本報記者攝）

獻映，日本神風隊。這是一部關於日本神風隊員的紀錄片，記錄了他們在二戰期間的英勇事蹟。影片通過大量的歷史資料和實地拍攝，生動地再現了神風隊員的奮鬥歷程。影片將於近期在各大影院上映，引發觀眾對戰爭與和平的深刻思考。

### 獻映

圍攻沖繩島

（本報記者攝）

獻映，圍攻沖繩島。這是一部關於沖繩島戰役的紀錄片，記錄了盟軍在二戰期間對沖繩島的圍攻過程。影片展示了戰爭的殘酷與慘烈，以及盟軍士兵們的英勇犧牲。影片將於近期在各大影院上映，提醒人們珍惜和平，反對戰爭。

### 獻映

太太有喜

（本報記者攝）

獻映，太太有喜。這是一部輕鬆幽默的喜劇片，講述了一對夫妻在生活中的趣事。影片由知名演員主演，笑料百出，深受觀眾喜愛。影片將於近期在各大影院上映，為觀眾帶來歡樂與輕鬆。

### 獻映

霸王

（本報記者攝）

獻映，霸王。這是一部關於楚霸王項羽的傳記片，記錄了他的生平事蹟。影片通過宏大的場景和精彩的動作設計，生動地再現了項羽的英勇與悲劇。影片將於近期在各大影院上映，引發觀眾對英雄與命運的思考。

### 獻映

海上霸王

（本報記者攝）

獻映，海上霸王。這是一部關於海上霸主的冒險片，講述了一名航海家在海上征戰的故事。影片充滿了驚險與刺激，展現了航海家的勇氣與智慧。影片將於近期在各大影院上映，為觀眾帶來一場精彩的視覺盛宴。

### 獻映

霸王

（本報記者攝）

獻映，霸王。這是一部關於楚霸王項羽的傳記片，記錄了他的生平事蹟。影片通過宏大的場景和精彩的動作設計，生動地再現了項羽的英勇與悲劇。影片將於近期在各大影院上映，引發觀眾對英雄與命運的思考。

### 獻映

霸王

（本報記者攝）

獻映，霸王。這是一部關於楚霸王項羽的傳記片，記錄了他的生平事蹟。影片通過宏大的場景和精彩的動作設計，生動地再現了項羽的英勇與悲劇。影片將於近期在各大影院上映，引發觀眾對英雄與命運的思考。

### 獻映

霸王

（本報記者攝）

獻映，霸王。這是一部關於楚霸王項羽的傳記片，記錄了他的生平事蹟。影片通過宏大的場景和精彩的動作設計，生動地再現了項羽的英勇與悲劇。影片將於近期在各大影院上映，引發觀眾對英雄與命運的思考。

### 中華汽車有限公司

發售學童月票

（本報記者攝）

中華汽車有限公司，發售學童月票。該公司為便利學生，特設學童月票，每張定價六元。凡持有此票之學生，可於每日上午七時至下午七時，乘搭指定之巴士路線。此項月票，旨在減輕學生之交通負擔，並鼓勵學生乘坐公共交通工具。目前，該公司正積極推廣此項月票，歡迎學生踴躍購買。

### 七蛟龍

全部七部

（本報記者攝）

七蛟龍，全部七部。這是一部由七部組成的系列電影，講述了七位英雄的故事。影片動作精彩，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，該系列電影已全部上映，歡迎觀眾前往觀看。

### 黑市父親

世界奇聞

（本報記者攝）

黑市父親，世界奇聞。這是一部關於黑市交易的紀錄片，記錄了一名父親為了籌集資金，不得不參與黑市交易的故事。影片通過大量的實地拍攝，生動地再現了黑市交易的過程。影片將於近期在各大影院上映，引發觀眾對社會問題的深刻思考。

### 獻映

太太有喜

（本報記者攝）

獻映，太太有喜。這是一部輕鬆幽默的喜劇片，講述了一對夫妻在生活中的趣事。影片由知名演員主演，笑料百出，深受觀眾喜愛。影片將於近期在各大影院上映，為觀眾帶來歡樂與輕鬆。

### 獻映

霸王

（本報記者攝）

獻映，霸王。這是一部關於楚霸王項羽的傳記片，記錄了他的生平事蹟。影片通過宏大的場景和精彩的動作設計，生動地再現了項羽的英勇與悲劇。影片將於近期在各大影院上映，引發觀眾對英雄與命運的思考。

### 獻映

海上霸王

（本報記者攝）

獻映，海上霸王。這是一部關於海上霸主的冒險片，講述了一名航海家在海上征戰的故事。影片充滿了驚險與刺激，展現了航海家的勇氣與智慧。影片將於近期在各大影院上映，為觀眾帶來一場精彩的視覺盛宴。

### 獻映

霸王

（本報記者攝）

獻映，霸王。這是一部關於楚霸王項羽的傳記片，記錄了他的生平事蹟。影片通過宏大的場景和精彩的動作設計，生動地再現了項羽的英勇與悲劇。影片將於近期在各大影院上映，引發觀眾對英雄與命運的思考。

### 獻映

霸王

（本報記者攝）

獻映，霸王。這是一部關於楚霸王項羽的傳記片，記錄了他的生平事蹟。影片通過宏大的場景和精彩的動作設計，生動地再現了項羽的英勇與悲劇。影片將於近期在各大影院上映，引發觀眾對英雄與命運的思考。

### 中華汽車有限公司

發售學童月票

（本報記者攝）

中華汽車有限公司，發售學童月票。該公司為便利學生，特設學童月票，每張定價六元。凡持有此票之學生，可於每日上午七時至下午七時，乘搭指定之巴士路線。此項月票，旨在減輕學生之交通負擔，並鼓勵學生乘坐公共交通工具。目前，該公司正積極推廣此項月票，歡迎學生踴躍購買。

### 七蛟龍

全部七部

（本報記者攝）

七蛟龍，全部七部。這是一部由七部組成的系列電影，講述了七位英雄的故事。影片動作精彩，情節動人，深受觀眾喜愛。目前，該系列電影已全部上映，歡迎觀眾前往觀看。

### 黑市父親

世界奇聞

（本報記者攝）

黑市父親，世界奇聞。這是一部關於黑市交易的紀錄片，記錄了一名父親為了籌集資金，不得不參與黑市交易的故事。影片通過大量的實地拍攝，生動地再現了黑市交易的過程。影片將於近期在各大影院上映，引發觀眾對社會問題的深刻思考。

### 獻映

太太有喜

（本報記者攝）

獻映，太太有喜。這是一部輕鬆幽默的喜劇片，講述了一對夫妻在生活中的趣事。影片由知名演員主演，笑料百出，深受觀眾喜愛。影片將於近期在各大影院上映，為觀眾帶來歡樂與輕鬆。

### 獻映

霸王

（本報記者攝）

獻映，霸王。這是一部關於楚霸王項羽的傳記片，記錄了他的生平事蹟。影片通過宏大的場景和精彩的動作設計，生動地再現了項羽的英勇與悲劇。影片將於近期在各大影院上映，引發觀眾對英雄與命運的思考。

### 獻映

海上霸王

（本報記者攝）

獻映，海上霸王。這是一部關於海上霸主的冒險片，講述了一名航海家在海上征戰的故事。影片充滿了驚險與刺激，展現了航海家的勇氣與智慧。影片將於近期在各大影院上映，為觀眾帶來一場精彩的視覺盛宴。

### 獻映

霸王

（本報記者攝）

獻映，霸王。這是一部關於楚霸王項羽的傳記片，記錄了他的生平事蹟。影片通過宏大的場景和精彩的動作設計，生動地再現了項羽的英勇與悲劇。影片將於近期在各大影院上映，引發觀眾對英雄與命運的思考。

### 獻映

霸王

（本報記者攝）

獻映，霸王。這是一部關於楚霸王項羽的傳記片，記錄了他的生平事蹟。影片通過宏大的場景和精彩的動作設計，生動地再現了項羽的英勇與悲劇。影片將於近期在各大影院上映，引發觀眾對英雄與命運的思考。

### 皇光緒

THE LIFE OF EMPEROR KWONG SUI

（本報記者攝）

皇光緒，THE LIFE OF EMPEROR KWONG SUI。這是一部關於清朝光緒皇帝的傳記片，記錄了他的生平事蹟。影片通過宏大的場景和精彩的動作設計，生動地再現了光緒皇帝的統治歷程。影片將於近期在各大影院上映，引發觀眾對中國歷史的深刻思考。



Williams

威廉士

死囚苦役，  
為發覺神  
次為大英  
利武戰二

風流少爺手段够  
小家庭玉體真情  
神童古惑王騰真情  
丑生之王德惠馬  
博命引笑來足化

扮成鄉里把嬌求  
牽手多金難開鼎  
爭手將人來難開鼎  
博命引笑來足化

笑料連開場  
笑到



Williams

威廉士

死囚苦役，  
為發覺神  
次為大英  
利武戰二



，完全不用替身，要你喝采！

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

唱歌  
方世玉打擂台



